

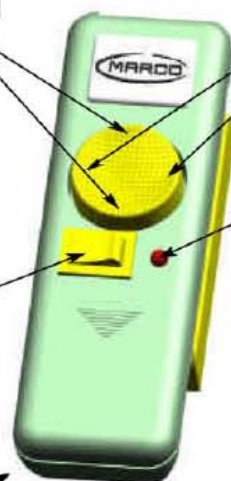
FUNZIONI DEL COMANDO A DISTANZA - REMOTE CONTROL FUNCTIONS - FONCTIONS DE LA TELECOMMANDE - FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG - FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA



Rotazione verticale
Vertical rotation
Rotation verticale
Vertikale Drehung
Rotación vertical

Rotazione orizzontale
Horizontal rotation
Rotation horizontale
Horizontale Drehung
Rotación horizontal

ON - OFF LUCE
ON - OFF LIGHT
ON - OFF LUMIÈRE
LICHT EIN - AUS
LUZ ON - OFF



LED segnalazione luce accesa
LED LAMPEGGIANTE segnalazione trasmissione comandi
LED on signals that the light is on
LED on signal transmission of the command
LED de témoin lumière allumée
LED clignotant de témoin transmission commandes
Signal-LED für die eingeschaltete Lampe
Blinksignal-LED für die Steuerungsübertragung
LED señalización luz encendida
LED INTERMITENTE señalización transmisión de los mandos

È possibile far compiere al faro una rotazione contemporanea sui due assi (movimento diagonale); per fare questo è necessario premere sul radiocomando nelle posizioni intermedie rispetto ai movimenti singoli.

The beam can rotate contemporarily on two axes (diagonal movements). To obtain this movement you must press the button on the remote control between the single movement positions.

Il est possible de faire effectuer au phare une rotation simultanée sur les deux axes (mouvement diagonal); pour ce faire presser le bouton poussoir dans les positions intermédiaires par rapport aux mouvements individuels.

Der Scheinwerfer kann eine gleichzeitige Drehung auf beiden Achsen ausführen (diagonale Bewegung). Dies wird erreicht, indem man die Steuerung zwischen zwei der Grundrichtungen (Horizontale / Vertikale) bedient.

Es posible efectuar una rotación en los dos ejes (movimiento diagonal); para hacerlo apretar el botón en las posiciones intermedias con respecto a los movimientos individuales.

**CARATTERISTICHE TECNICHE RADIOCOMANDO
TECHNICAL CHARACTERISTICS (Remote control by radio)
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES RADIOCOMMANDE
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN DER FUNKFERNBEDIENUNG
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL RADIOMANDO**

Frequenza portante Carrier Frequency Fréquence portante Trägerfrequenz Frecuencia de funcionamiento	433,92 MHz
Portante irradiata (E.R.P.) Radiated Power (E.R.P.) Puissance effective (E.R.P.) Ausgestrahlter Träger (E.R.P.) Potencia efectiva radio (E.R.P.)	< 3 mW
Modulazione Modulation Modulation Modulation Modulación	(D.O.K.)
Assorbimento Supply Current Consumption Stromverbrauch Absorbtion	13 mA
Temperatura d'esercizio Operating Temperature Température de fonctionnement Betriebstemperatur Temperatura de funcionamiento	-10 +55°C
Dimensioni Dimensions Abmessungen Medidas	147,5 x 47 x 27

Il trasmettitore soddisfa le normative europee: EN 60950 (1996) ETS 300 000 (1997) EN 300220 (1997)

I report tecnici sono stati ottenuti dal laboratorio: PRIMA RICERCA & SVILUPPO - Via Campagna 58 - Gaggino Faloppio (CO) - ITALIA

The transmitter complies with European norms: EN 60950 (1996) ETS 300 000 (1997) EN 300220 (1997)

The technical data has been issued by: PRIMA RICERCA & SVILUPPO - Via Campagna 58 - Gaggino Faloppio (CO) - ITALIA

Le transmetteur est conforme aux normes européennes: EN 60950 (1996) ETS 300 000 (1997) EN 300220 (1997)

Les rapports d'essai ont été obtenus dans le laboratoire: PRIMA RICERCA & SVILUPPO - Via Campagna 58 - Gaggino Faloppio (CO) - ITALIA

Der Sender entspricht den europäischen Richtlinien: EN 60950 (1996) ETS 300 000 (1997) EN 300220 (1997)

Die Prüfberichte wurden durch das Labor: PRIMA RICERCA & SVILUPPO - Via Campagna 58 - Gaggino Faloppio (CO) - ITALIA erstellt

El emisor está conforme con las normas europeas: EN 60950 (1996) ETS 300 000 (1997) EN 300220 (1997)

Los ensayos técnicos han sido obtenidos en los laboratorios: PRIMA RICERCA & SVILUPPO - Via Campagna 58 - Gaggino Faloppio (CO) - ITALIA

SOLO PER L'ITALIA

L'uso del prodotto sul territorio italiano è soggetto ad autorizzazione secondo le regolamentazioni del Codice Postale e delle Telecomunicazioni (art.334) e successivi.